

Dossier de presse



Jeudi 10 et vendredi 11 octobre 2013

Faculté de Médecine, Marseille

LES CONVERSATIONS DE SALERNE

7ème rencontre euro-méditerranéenne

Santé e(s)t culture(s)



Assistance Publique
Hôpitaux de Marseille

Santé e(s)t culture(s)

(Aix*Marseille
université



MARSEILLE-
PROVENCE 2013
CAPITALE
EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

Sous le patronage
du ministère de la Culture et de la Communication,
et du ministère des Affaires sociales et de la Santé

Avec le parrainage du Conseil Culturel de l'Union pour la Méditerranée,
l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille,
Marseille-Provence 2013
et Aix-Marseille Université
en partenariat avec
l'Alexandria Main University Hospital (Alexandrie, Egypte),
le CHU de Bab-El-Oued (alger, algérie),
l'Hôtel Dieu de France
et l'université Saint-Joseph (Beyrouth, Liban),
l'università Degli Studi di Genova
et l'hôpital San Martino (Gênes, Italie),
le CH Ibn Sina (Rabat, Maroc),
le CHU Charles Nicolle
et l'hôpital Béchir Hamza (Tunis, Tunisie)

présentent

Santé e(s)t culture(s)

Les Conversations de Salerne
Rencontres Euro-méditerranéennes
7ème édition

Amphithéâtre Toga
Faculté de Médecine de Marseille, Aix-Marseille Université
Jeudi 10 et vendredi 11 octobre 2013

<i>Table des matières</i>	
<i>Communiqué de presse</i>	<i>5</i>
<i>Santé e(s)t culture(s)</i>	<i>6</i>
<i>Jeudi 10 OCTOBRE 2013</i>	<i>8</i>
<i>Vendredi 11 OCTOBRE 2013</i>	<i>10</i>
<i>Les éditions précédentes</i>	<i>12</i>
<i>Le Conseil Scientifique et Culturel</i>	<i>13</i>
<i>Les CHU et Universités partenaires</i>	<i>14</i>
<i>Le programme Santé e(s)t culture(s)</i>	<i>16</i>
<i>L'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille</i>	<i>18</i>
<i>Aix-Marseille Université</i>	<i>20</i>
<i>Marseille - Provence 2013</i>	<i>22</i>
<i>Edition des Conversations de Salerne</i>	<i>24</i>
<i>Contact</i>	<i>26</i>

COMMUNIQUE DE PRESSE

Les Conversations de Salerne

Rencontres Euro-méditerranéennes Santé et Culture

Un cycle de rencontres consacré à la compréhension et la diffusion des approches culturelles de la médecine et de la santé en méditerranée.

Les 10 et 11 octobre 2013, l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille et ses partenaires accueilleront la 7ème édition des Conversations de Salerne à l'amphithéâtre Toga de la Faculté de médecine de Marseille. Cette édition de clôture s'intéresse au processus de dialogue dans le champ de la santé entre différents pays de la Méditerranée, entre l'hôpital et la société, entre le soin et la culture. Processus ayant vocation à alimenter une conception humaniste de la médecine en Méditerranée. Ces deux journées accueillent des hospitaliers, des universitaires et des artistes de sept villes méditerranéennes et sont ouvertes à tous les publics. Depuis 2010, l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, dans le cadre du projet culturel Santé e(s)t culture(s), en partenariat avec Marseille-Provence 2013, Aix Marseille Université et 6 CHU méditerranéens, propose une plateforme de rencontres et de débats sur les thèmes relatifs à la santé dans les cultures méditerranéennes.

Le cycle des Conversations de Salerne s'est déroulé de 2010 à 2013 à Marseille, Beyrouth, Alger, Gênes et Tunis. Dans chacun de ces pays, des partenariats hospitaliers, universitaires et culturels ont permis d'initier ces rencontres et de partager des problématiques qui touchent chacun d'entre nous : la vie, la mort, la spiritualité, l'alimentation, l'humanisation, le soin et son territoire, le vivre ensemble... A chaque édition, près d'une quinzaine d'intervenants d'horizons variés contribuent à alimenter les débats et les réflexions relatifs aux dimensions culturelles du soin et de la santé. Ces contributions font l'objet d'une publication aux éditions la Passe du Vent dans la collection « Faire Cité ». Ainsi, grâce aux collaborations concrètes mises en œuvre avec les institutions et les acteurs des autres rives, ces Conversations de Salerne participent à l'émergence du partage d'une nouvelle culture de la santé publique.

Les CHU partenaires

- / Alexandrie, Alexandria Main University Hospital
- / Alger, CHU de Bab-El-Oued
- / Beyrouth, Hôtel-Dieu de France, Université Saint-Joseph
- / Gênes, Azienda Ospedaliera Universitaria, Università degli studi di Genova
- / Marseille, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, Université de la Méditerranée
- / Rabat, Centre Hospitalier Ibn Sina
- / Tunis, CHU Charles Nicolle, Hôpital Béchir Hamza

Contacts

Caroline PERAGUT - Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille : 04 91 38 20 22 - caroline.peragut@ap-hm.fr
Sophie SUTRA - Marseille-Provence 2013 : 06 77 34 03 35 - sophie.sutra@marseille-provence2013.fr

Santé e(s)t culture(s)

7ème rencontre euro-méditerranéenne

Dès 1995, l'Union Européenne a affirmé la nécessité et la volonté de développer un partenariat privilégié entre l'Europe et la Méditerranée à travers la Déclaration de Barcelone. Dans un monde post guerre froide où la fracture s'est déplacée entre le Nord et le Sud, la Méditerranée représente un enjeu essentiel pour la paix et le développement, et Marseille est une des portes de communication entre ces mondes. C'est pourquoi l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille en partenariat avec l'Aix-Marseille université et Marseille-Provence 2013 a souhaité contribuer au processus de dialogue entre les rives de la Méditerranée.

En effet, l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille se fait le promoteur depuis 2009 d'une politique culturelle intitulée *Santé e(s)t culture(s)* consacrée notamment à la compréhension et à la diffusion des dimensions culturelles de la médecine et de la santé en Méditerranée. Celle-ci est structurée par un réseau de 7 centres hospitalo-universitaires qui se sont donnés un programme de réflexion, d'échanges et d'actions en commun :

- / Alexandrie, Alexandria Main University Hospital
- / Alger, CHU de Bab-El-Oued
- / Beyrouth, Hôtel-Dieu de France, Université Saint-Joseph
- / Gênes, Azienda Ospedaliera Universitaria, Università degli studi di Genova
- / Marseille, Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille, Université de la Méditerranée
- / Rabat, Centre Hospitalier Ibn Sina
- / Tunis, CHU Charles Nicolle, Hôpital Béchir Hamza

Les rencontres euro-méditerranéennes baptisées Conversations de Salerne en sont le fer de lance. Organisées en un cycle de 7 Conversations de Salerne, elles sont programmées entre 2010 et 2013 à Marseille et dans les pays de nos partenaires. Le colloque de 2013, l'année de la Capitale européenne de la culture, est la 7ème édition des Conversations de Salerne. Point d'orgue du cycle, sa programmation est enrichie par l'expérience et les intervenants des 6 éditions précédentes. A ce titre, cette manifestation prévoit sa programmation autour d'un questionnement plus global que les autres Conversations de Salerne portant sur le processus de dialogue dans le champ de la santé entre nos différents pays, entre l'hôpital et la société, entre le soin et la culture. Processus ayant vocation à contribuer à une conception humaniste de la médecine en Méditerranée.

A l'heure où les nations sont en récession économique du côté de l'Europe et dans un formidable et violent espoir de faire table rase des régimes de dictature du côté des rives du sud et de l'orient, la nécessité de maintenir et de stimuler le dialogue, de surcroît sur des questions aussi essentielles, est une évidence.

La culture est considérée ici comme un des modes de contribution à l'humanisation des hôpitaux. Il s'agit de faire évoluer le soin en donnant place à des démarches qui placent les cultures comme agissantes tant du côté du soignant que du soigné.

L'argument

Dans la démarche qui consiste à explorer les écarts entre les cultures, il convient de s'interroger sur leur héritage commun. En l'occurrence, de quoi sommes-nous les héritiers dans l'histoire de la santé dans le bassin méditerranéen ? En quoi la transmission et les récits de cette histoire permettent-ils de comprendre et de réinterpréter des valeurs et des savoirs constitutifs d'une culture partagée de la santé qui pourrait être le socle d'un projet d'avenir ?

En explorant les intrications entre humanisation et médicalisation, le fait religieux à l'hôpital, l'alimentation traditionnelle comme source d'un mode de vie compatible avec la prévention, les circulations des maladies, des savoirs et des savants, l'importance de la pluridisciplinarité à l'hôpital d'enfants, le rapport de l'hôpital au territoire et la place de la jeunesse et de l'internet dans les politiques de santé publique, ces rencontres ont produit un viatique des enjeux culturels de la coopération sanitaire en Méditerranée qui ne demande qu'à être partagé.

La diversité culturelle prévaut sur les rives de la Méditerranée et seule l'exploration de ces écarts entre les différences par le dialogue rend possible la possibilité d'un enrichissement réciproque. Le corps, la douleur, la spiritualité, le genre, la naissance, la maladie, la guérison, la mort sont l'essence même de la condition humaine et au cœur de la vocation hospitalière. Or, le rapport à ces éléments construit par la culture de chaque groupe humain impacte nécessairement les savoirs médicaux, les pratiques de soin et les comportements des usagers.

Enfin, l'hôpital est une organisation qui concentre et précipite les ingrédients de la condition humaine et du monde social : le public (institution) et le privé (intimité du malade), la mixité du public d'utilisateurs, l'excellence et l'expédient, la toute-puissance et l'extrême fragilité, la technicité et l'affect extrême... On pourrait dire de l'hôpital qu'il est un bouillon de culture en milieu aseptisé. Développer l'action culturelle et inviter les artistes à travailler dans et avec l'hôpital c'est mettre de l'huile dans les rouages de la machine à guérir. A ce titre, l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille a trouvé dans la dynamique insufflée par Marseille - Provence 2013, Capitale européenne de la culture un contexte favorable pour mettre en œuvre un dispositif culturel intégré à l'hôpital. Car il ne s'agit pas tant de faire de la culture à l'hôpital que de rendre actives les cultures présentes à l'hôpital. La création contemporaine à l'œuvre à l'hôpital interroge son identité et son devenir. Il s'agit ici de rendre compte de premières réalisations.

Jeudi 10 octobre 2013

CONVERSATIONS EN MÉDITERRANÉE :

POUR UNE CULTURE PARTAGÉE DE LA SANTÉ

La diversité culturelle prévaut sur les rives de la Méditerranée et seule l'exploration de ces écarts par le dialogue rend possible un enrichissement réciproque. Le corps, la douleur, la naissance, la maladie, la mort sont l'essence même de la condition humaine et au coeur de la vocation hospitalière. Or, le rapport à ces éléments construits par la culture de chaque groupe humain impacte nécessairement les savoirs médicaux, les pratiques de soin et les comportements des usagers.

Matinée

09H00 / 09H30 Ouverture

Jean-François CHOUGNET, directeur général, Marseille-Provence 2013

Pierre FUENTES, Chargé de mission, relations internationales, zone Méditerranée, président de Tethys, Aix-Marseille Université

Jeanine IMBERT, conseillère municipale, Ville de Marseille

Georges LEONETTI, doyen, Faculté de Médecine de Marseille

Guy MOULIN, Président de la Commission Médicale d'Etablissement, AP-HM

Jean-Jacques ROMATET, directeur général, AP-HM

09H30 / 10H15 La Méditerranée au pluriel : enjeux d'un dialogue interculturel

Alain CABRAS, maître de conférences à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence

Raphaël LIOGIER, professeur de sociologie à l'Institut d'Etudes Politiques d'Aix-en-Provence

10H15 / 12H00 Les Conversations de Salerne : pour une culture humaniste de la santé en Méditerranée

Mohamed EL RIWINI, président de la filière francophone de la Faculté de Médecine d'Alexandrie

Pierre FUENTES, président du Conseil Scientifique et Culturel, AP-HM

Antonio GUERCI, professeur d'anthropologie, Université de Gênes

Néjib KOURAICHI, architecte général chargé des études et de la programmation, CHU Charles Nicolle, Tunis

Abdenmour LARABA, pédiatre, chef de service, CHU de Bâb el Oued, Alger

Boudjema MANSOURI, président du Conseil Scientifique, CHU de Bâb el Oued, Alger

Nezha MOUANE, Directrice générale, CH Ibn Sina, Rabat

Jean-Paul SEGADE, directeur d'hôpital

Roland TOMB, doyen de la Faculté de Médecine, Université Saint-Joseph, Beyrouth

Jeudi 10 octobre 2013

CONVERSATIONS EN MÉDITERRANÉE :

POUR UNE CULTURE PARTAGÉE DE LA SANTÉ

Après-midi

14H00 / 14H45 Corps et langage : vecteur de communication, facteur d'incompréhension

David LE BRETON, Professeur de sociologie et d'anthropologie, Université de Strasbourg

Khaoula TALEB IBRAHIMI, professeur de sciences du langage, Université Alger 2

14H45 / 16H15 Cartocacoethès : quand les enfants de la Méditerranée partagent « une propension compulsive à voir et dessiner des cartes partout »

Soad ABDELRASOUL, artiste

Sihem BARSAOUI, professeur, chef du service de pédiatrie, Hôpital Béchir Hamza, Tunis

Salah EL MUR, artiste

Amélie JACKOWSKI, illustratrice

Samir MAKHLOUF, architecte

Jana TRABOULSI, artiste

Hania ZAAZOUA, artiste

16H15 / 17H00 Perspectives de la coopération santé en Méditerranée

Michèle GENDREAU-MASSALOUX, recteur et conseiller d'Etat honoraire,
Responsable de pôles - formation, enseignement supérieur, recherche, santé-
Délégation interministérielle à la Méditerranée

Jean-Jacques ROMATET, Directeur Général de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille

Michel VAUZELLE, président de Région, Provence Alpes Côtes d'Azur

Vendredi 11 octobre 2013

CONVERSATIONS HOSPITALIÈRES : CRÉATION ARTISTIQUE ET ACTION CULTURELLE DANS LE PRENDRE SOIN

L'hôpital est une organisation qui concentre et précipite les ingrédients du public (institution) et du privé (intimité du malade), l'excellence et l'expédient, la toute-puissance et l'extrême fragilité, la technicité et l'affect... On pourrait dire de l'hôpital qu'il est un bouillon de culture en milieu aseptisé et à ce titre un lieu privilégié pour développer l'action culturelle et inviter les artistes à travailler avec les usagers.

Matinée

09H00 / 09H30 Ouverture

Nathalie CABRERA, chargée de mission Actions de participation citoyenne, MP13
Carine DELANOE VIEUX, chef de projet, affaires culturelles, APHM

09H30 / 10H15 Le jardin d'hospitalité : territoire des échanges harmonieux, outil thérapeutique ?

Gilles CLEMENT, paysagiste
David DA FONSECA, Pédopsychiatre, Etablissement Méditerranéen de l'Adolescence, AP-HM

10H15 / 12H00 Hôpital Radieux : favoriser la qualité de vie des malades et des personnels

Olivier BEDU, architecte, Cabanon Vertical
Josiane CASSIN, cadre de santé, Pôle psychiatrique sud, AP-HM
Mathieu GONTIER, paysagiste
Anastassia MAKRIDOU-BRETONNEAU, médiatrice agréée, Fondation de France - Nouveaux commanditaires
Guillaume MORLANS, paysagiste
Nicole TABET, cadre de Santé, Médecine gériatrique, AP-HM

Vendredi 11 octobre 2013

CONVERSATIONS HOSPITALIÈRES : CRÉATION ARTISTIQUE ET ACTION CULTURELLE DANS LE PRENDRE SOIN

Après-midi

14H00 / 14H45 « Un air de famille »

Philippe BOIVIN, directeur du Centre de Formation des Musiciens Intervenants, Université Aix-Marseille

Conférence musicale accompagnée par la chorale de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille dirigée par Patrick LUPPI, formateur au CFMI, directeur musical des chorales de l'AP-HM et de Aix-Marseille Université

14H45 / 16H30 Hôpital Créatif: contribuer à la dignité et à l'intégrité des personnes hospitalisées. Panorama de projets artistiques :

14H50 / 15H00 « Room Studio »

Patrick VOGEL, musicien, arrangeur / Laurent ELBAZ, musicien, arrangeur

15H00 / 15H30 « Les Rêveurs »

Séverine MATHIEU, réalisatrice, Association Dis-Formes / Emmanuel VIGIER, réalisateur, collectif Cailloux

15H30 / 15H45 Table ronde et échange avec le public

15H45 / 16H00 "S'afficher"

SMPR des Beaumettes, AP-HM (sous réserve)

16H / 16H15 "Taking Care"

Ymane FAKHIR, artiste

16H15 / 16H30 Le baiser de la grenouille

Alessandra REY, directrice de production, Site transitoire

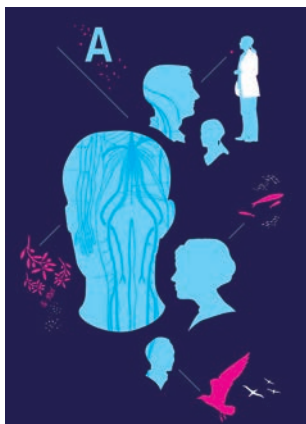
16H30 / 16H45 Table ronde et échanges avec le public

16H45 / 17H30 Synthèse

Jean-François MATTEI, Fondateur de l'Espace Ethique Méditerranéen, Membre de l'Académie nationale de médecine, Président honoraire de la Croix-Rouge française et ancien ministre

Marie Christine POUCHELLE, anthropologue, directeur de recherche au CNRS

Les éditions précédentes



L'Humain à part-entière.
Humanisation
et Médicalisation en
Méditerranée
Marseille, FRANCE
29 mai 2010



Salut et santé.
Religions et
spiritualité
à l'hôpital en
Méditerranée
Beyrouth, LIBAN
27 et 28 novembre
2010



Dis-moi ce que tu manges...
Alimentation
et santé en
Méditerranée
Marseille, FRANCE
28 mai 2011



L'élargissement de
l'environnement
thérapeutique.
Une approche
anthropologique du
soin
Alger, ALGERIE
9 juin 2012



Hôpital et territoire.
Cultures et
politiques de la santé
en Méditerranée
Gênes, ITALIE
26 octobre 2012



Bouillon de culture.
Quand la société
civile se mêle de
culture
Tunis, TUNISIE
30 mai 2013

Le Conseil Scientifique et Culturel

Santé e(s)t culture(s)

Le conseil scientifique et culturel est un organe de réflexion visant à nourrir le projet institutionnel *Santé e(s)t culture(s)* et à tisser et entretenir des liens avec les communautés médicales, culturelles et scientifiques des territoires entre les rives de la Méditerranée. Il a oeuvré à la programmation scientifique et culturelle des sept éditions des Conversations de Salerne.

Les membres du Conseil Scientifique et Culturel

Mr Michel AUTRIC, Directeur Téthys, Université de la Méditerranée, Aix-Marseille II
M. Jean-Marc AVELINE, Directeur de l'Institut Catholique Méditerranéen
M. le Pr Yves BAILLE, Président de l'Association des Amis du Patrimoine Médical de Marseille
Mme Sophie BELLON-CRISTOFOL, Attachée Culturelle, AP-HM
M. le Pr Younès BENSAID, CHU Ibn Sina, Rabat, Maroc
Mme Nathalie CABRERA, Chargée de mission en charge de la participation citoyenne, Marseille-Provence 2013
Mme Anne CAROL, Professeur des Universités, Maison Méditerranéenne des Sciences de l'Homme
Mme Carine DELANOE-VIEUX, Chef de Projet Affaires Culturelles, AP-HM
M. le Pr Mohamed EL RIWINI, Professeur de chirurgie digestive, Directeur Exécutif de la Filière Francophone Médicale, Faculté d'Alexandrie, Egypte
M. Thierry FABRE, Chercheur, Fondateur des « Rencontres d'Averroès »
M. le Pr Pierre FUENTES, Président du Conseil Scientifique et Culturel de l'AP-HM
M. le Pr Antonio GUERCI, Chercheur, Università Degli Studi di Genova, Gênes, Italie
M. le Pr Giancarlo ICARDI, Université de Gênes, Italie
M. Michel KASBARIAN, Chargé des Relations Internationales auprès du Président, Université de la Méditerranée, Marseille
M. le Pr Abdenmour LARABA, CHU de Bab-El-Oued, Alger, Algérie
M. Yann LEBLANC, Attaché culturel, AP-HM
Dr Perrine MALZAC, Généticienne, Coordinatrice de l'Espace Ethique Méditerranéen, AP-HM
M. le Pr. Boudjema MANSOURI, Président du Conseil Scientifique, CHU Bab-El-Oued, Alger, Algérie
M. le Pr Jean-Claude PERAGUT, Professeur de neurochirurgie fonctionnelle, AP-HM
M. Julien RODIER, Attaché de la Culture et du Patrimoine, AP-HM
M. Jean-Jacques ROMATET, Directeur Général, AP-HM
M. le Pr Marcel RUFO, Pédiopsychiatre, AP-HM
Mme Frédérique TOMASINI, Directrice de l'IFSI Sud, AP-HM
M. le Pr Roland TOMB, Professeur de dermatologie, Université Saint-Joseph, Beyrouth, Liban.
Mme Anne VALAT, chef de projet, Marseille-Provence 2013

Les CHU et Universités partenaires

L’Alexandria Main University Hospital (Alexandrie, Egypte)

La Faculté de médecine d’Alexandrie intègre quatre hôpitaux composés de 109 médecins et 259 résidents pour un nombre total de 3500 lits desservis par près de 3000 personnels infirmiers et 165 pharmaciens. Main University Hospital abrite les départements de chirurgie générale, de médecine générale, de radiodiagnostic, radiothérapie, oncologie médicale, la pathologie clinique et la microbiologie.

Le Centre Hospitalo-Universitaire de Bab-El-Oued (Alger, Algérie)

Le centre hospitalo-universitaire de Bab el oued est situé au pied de la Casbah, au cœur d’Alger, Alger la blanche, ville millénaire... Il constitue une structure hospitalière de 840 lits et dessert un bassin de population de près de 1,5 millions d’habitants.

L’Hôtel-Dieu de France (Beyrouth, Liban)

L’Hôtel Dieu de France est un hôpital universitaire privé appartenant à l’État français et administré par l’Université Saint-Joseph. Il assure le diagnostic, le traitement et les soins, dans tous les domaines de la santé, sans distinction de race, de religion ou de condition sociale. Il organise la formation des futurs spécialistes dans toutes les disciplines médicales et chirurgicales. Des hommes et des femmes au service du malade L’Hôtel-Dieu c’est plus de 170 médecins spécialisés, plus de 300 infirmières universitaires qui placent le malade au cœur de leurs préoccupations et demeurent en formation continue pour se tenir à la pointe du progrès. Reconnu pour son enseignement et ses activités de recherche, l’Hôtel-Dieu c’est aussi plus de 100 résidents en spécialisation et 60 internes en formation, sans compter les personnels de soins et médico-technique qui contribuent au bon rétablissement du malade, et le personnel administratif qui veille au bon fonctionnement de l’hôpital.

L’Université Saint-Joseph (Beyrouth, Liban)

Fondée en 1875, l’Université Saint-Joseph est composée de 4 campus universitaires à Beyrouth : sciences médicales et infirmières, sciences et technologies, sciences sociales, sciences humaines. En autres, elle a implanté trois centres régionaux au Liban-Nord, au Liban-Sud et dans Bekaa. Avec ses 12 facultés, elle est accueille plus de 11000 étudiants encadrés par 1774 enseignants. Les Presses de l’USJ éditent chaque année des publications spécialisées.

L’Azienda Ospedaliera Universitaria (Gênes, Italie)

L’Azienda Ospedaliera Universitaria « San Martino » est toujours un point de référence pour les besoins de santé des citoyens de la région métropolitaine de Gênes et de la Ligurie. En cinq siècles d’histoire, la qualité des services offerts ont attiré des gens de toute l’Italie et de l’étranger, contribuant ainsi à faire de cet établissement l’un des centres les plus importants en Europe et dans le monde entier.

L'Università degli Studi di Genova (Gênes, Italie)

Avec plus de 40 000 étudiants, l'Université de Gênes est composée de 11 Facultés (Architecture, Economie, Pharmacie, Droit, Ingénierie, Arts et Philosophie, Langues étrangères et Littérature, Médecine et Chirurgie, Education, Mathématiques-Physique, Sciences naturelles et Sciences Politiques) et 50 Départements situés dans différents quartiers de la ville. Elle dispose aussi de 3 campus en Ligurie. Avec près de 100 partenariats bilatéraux et multilatéraux, l'Université de Gênes accueille près de 2600 étudiants internationaux.

Le Centre Hospitalier Ibn Sina (Rabat, Maroc)

Le Centre Hospitalier Ibn Sina (CHIS) est composé de 10 établissements hospitaliers de soins et d'hospitalisations. Le CHIS constitue un niveau de référence tertiaire par la complexité de son plateau technique et la richesse de ses activités. Il fournit à la population, de toutes les régions du Maroc, des soins nombreux et variés dans toutes les spécialités médico-chirurgicales. Le CHIS apporte une contribution importante au développement sanitaire par la mise sur le marché de travail national, chaque année, plus d'un millier de professionnel de santé de haut niveau. La recherche médicale, en collaboration avec la faculté de médecine et de pharmacie de Rabat, est l'une des missions principales du CHIS.

Le Centre Hospitalo-Universitaire Charles Nicolle (Tunis, Tunisie)

L'hôpital Charles Nicolle qui est de type pavillonnaire, est composé d'une trentaine de bâtiments repartis sur 14 hectares. Ayant une vocation de caractère national, centre hospitalo-universitaire de premier plan, l'hôpital Charles Nicolle est l'un des établissements de Santé les plus importants de la Tunisie. Il accueille des malades venant non seulement du grand Tunis, mais aussi de l'ensemble des régions de l'intérieur de la Tunisie. C'est un hôpital à vocation générale où presque tous les services d'hospitalisations sont représentés : 21 services de consultations externes, un service des urgences, 7 laboratoires, un service de radiologie et une pharmacie. En plus de son caractère national et de sa polyvalence, l'hôpital se caractérise par sa taille. Il peut être considéré comme le plus grand hôpital de Tunisie si l'on juge par le nombre de ses lits qui s'élève à 1025 dont 900 lits sont actuellement inactifs pour cause de travaux. L'hôpital abrite le premier centre spécialisé dans les examens virologiques, l'unique service des malades congénitales et il est le seul à avoir la spécialité de néphrologie pédiatrique.

Le programme Santé e(s)t culture(s)

Dans le cadre du Projet d'Etablissement, les chantiers mis en oeuvre par l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille sont tournés vers :

- / La qualité de l'accueil et de la prise en charge des malades,
- / La sécurité et l'efficacité des soins médicaux,
- / Le développement de la recherche et de l'innovation.

La culture joue un rôle actif dans ces démarches. Elle pose autrement et de manière opportune, notamment à travers la création contemporaine, la question de l'innovation et de l'ouverture de l'institution en faveur de ces objectifs. La preuve en est l'engagement de l'Etat dans les politiques publiques de soutien au développement des actions culturelles et artistiques à l'hôpital depuis plus d'une décennie. Une première convention entre les ministères de la Culture et le secrétariat d'Etat à la santé signée en 2009 ouvrait en effet une voie pionnière.

Une deuxième convention interministérielle signée en mai 2010 confirme, consolide, élargit les ambitions et le périmètre du programme national « Culture et Santé » en s'appuyant sur plus de 10 années d'expériences et de bilans. Ces accords au niveau de l'Etat sont relayés dans 19 Régions par des conventions entre les ARS et les DRAC qui assurent la transmission avec les équipements sanitaires et culturels de leur territoire. Un tel relais ne serait pas possible si les initiatives en la matière n'avaient pas fait leurs preuves tant du côté des attentes de la Santé centrées sur l'amélioration de la prise en charge des usagers que du côté des objectifs de la Culture relatifs à l'accès pour tous aux oeuvres de l'esprit et de la création.

Le projet culturel est un des axes forts de l'implication de l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille dans son territoire qui l'engage comme acteur majeur de la Capitale européenne de la culture en 2013 car le talent et la notoriété d'un territoire ne peuvent pas faire l'économie de leurs hôpitaux.

Santé e(s)t culture(s), une initiative culturelle au cœur de l'hôpital

Santé e(s)t culture(s), le volet culturel du projet d'Etablissement de l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille 2010-2014, poursuit trois objectifs complémentaires. Le premier qui est au cœur de la mission hospitalière consiste à contribuer à la dignité et à l'intégrité des personnes hospitalisées. Le deuxième accorde une importance particulière à la qualité du cadre de vie des malades et des personnels. Enfin, le troisième promeut une approche de la santé ouverte sur toutes les cultures.

Les modalités d'action consistent à accueillir des artistes au cœur des lieux de soins, susceptibles d'impliquer les usagers dans un travail d'expression et de créativité qui les fait passer d'objets de soins à sujets de sensibilité. Il s'agit également de passer des commandes à des architectes, des plasticiens, des paysagistes pour qu'ils traduisent les attentes et les besoins des usagers et des personnels dans leur espace quotidien tant du point de vue d'une fonctionnalité que du point de vue d'une poésie de l'espace qui contribue au prendre soin.

Enfin, des espaces d'échanges et de réflexions sont créés avec nos alter egos des autres pays de la Méditerranée tant il est vrai qu'une coopération réussie ne peut se faire dans la méconnaissance de la culture de son partenaire. Par ailleurs, la Direction des affaires culturelles accompagne la mise en place des soins culturels de l'Espace Méditerranéen de l'Adolescent créée sous l'impulsion du Pr. Marcel Rufo.



**Assistance Publique
Hôpitaux de Marseille**

Avec 4 hôpitaux et 3 500 lits, l'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille (AP-HM) est le plus important centre hospitalier de la région Provence - Alpes - Côte d'Azur (France). C'est aussi le premier employeur de la région, avec plus de 12 000 salariés et 1 885 médecins. Les missions de ce Centre Hospitalier Universitaire (CHU) sont le soin, la formation, la recherche ainsi que la prévention et l'éducation à la santé.

L'AP-HM : Centre Hospitalo-Universitaire et Institution citoyenne

L'Assistance Publique - Hôpitaux de Marseille a réussi grâce à un fort investissement (1,1 milliard d'euros sur 5 ans) à concrétiser les ambitions définies par le plan stratégique institutionnel. Soutenue par une logique de changement, cette évolution a pour objectifs de moderniser les infrastructures, développer l'innovation médicale et rééquilibrer l'offre de soins au profit des grandes zones d'attractivité de la région, pour mieux répondre aux besoins de la population. La restructuration de l'AP-HM s'articule autour de la constitution de 3 grands pôles hospitaliers (Nord, centre et Sud). Ces grands centres d'excellence médico-chirurgicaux permettront de développer les soins de proximité, les soins spécialisés ainsi que la médecine de pointe. Cette nouvelle dynamique vient renforcer l'action innovante du centre hospitalo-universitaire marseillais en matière de soins, d'enseignement et de recherche.

Expert en soins au service du patient

L'AP-HM, spécialisée dans toutes les disciplines, dispose d'un niveau technologique qui lui permet de prendre en charge les demandes médicales les plus pointues. Son attractivité dépasse les frontières régionales pour les cas qui nécessitent une haute technicité et des équipements sophistiqués. Le CHU de Marseille remplit pleinement son rôle de centre de référence, d'expertise et de recours.

Un enseignement de haut niveau

L'enseignement est l'une des trois missions fondamentales de l'AP-HM. L'institution est le principal lieu d'apprentissage pour les étudiants des filières de soins. Cette mission est renforcée par une étroite collaboration avec la faculté de médecine de Marseille et les écoles de formation paramédicales. Les services hospitaliers de l'AP-HM assurent la formation pratique des médecins et des futurs professionnels de santé. Elle assure également la formation initiale et spécialisée des professionnels de santé grâce à ses écoles et centres de formation.

Progrès médical, avancées scientifiques: la recherche un atout majeur

L'AP-HM constitue un extraordinaire pôle de recherche scientifique et technique. La recherche développée au CHU de Marseille, s'efforce de comprendre les grands processus physiologiques et pathologiques. Elle évalue, par ailleurs, l'efficacité des médicaments et participe à améliorer l'action des molécules.

L'AP-HM, pôle économique régional, créateur de richesses

L'AP-HM est un établissement incontournable de l'économie régionale. Il contribue activement à son dynamisme en figurant comme le 1er employeur de la région. Il emploie plus de 14 000 agents représentant 150 métiers différents .

L'impact économique et social des hôpitaux publics est souligné par l'importance des marchés contractés avec les entreprises et les fournisseurs.

L'AP-HM et le rayonnement international de la médecine française

Le pouvoir d'attractivité du CHU dépasse le cadre national. Des patients étrangers de pays limitrophes font souvent appel aux compétences de nos équipes médicales. Le CHU est durablement engagé dans une politique de transferts de compétences à l'échelle internationale et participe à ce titre à de nombreuses actions de coopération.

Une université à l'ambition internationale ancrée dans son territoire

Aix-Marseille Université a été créée par le décret n° 2011-1010 du 24 août 2011. Elle est entrée en vigueur le 1er janvier 2012, se substituant à l'université de Provence, de la Méditerranée et Paul-Cézanne. C'est aujourd'hui une des plus jeunes universités de France, c'est aussi la plus grande de par le nombre de ses étudiants, de ses personnels et par son budget. C'est également la plus grande université francophone. Autant d'atouts, au-delà des résultats d'ores et déjà notables dans le domaine de l'enseignement et de la recherche, qui font d'Aix-Marseille Université un établissement d'enseignement supérieur et de recherche d'excellence.

Aix-Marseille Université en chiffres

Aix-Marseille Université compte près de 72 000 étudiants, dont 10 000 étudiants internationaux, 7 680 personnels, enseignants-chercheurs, enseignants, ingénieurs, techniciens et administratifs, 12 écoles doctorales et près de 3 800 doctorants. Aix-Marseille Université est composée de 132 structures de recherche - 118 unités de recherche et 14 structures fédératives - en lien avec les plus grands organismes de recherche (CNRS, INSERM, IRD, INRA, CEA).

Les étudiants sont répartis sur 5 grands campus : Aix-en-Provence, Marseille-Etoile, Marseille-Centre, Marseille Timone, Marseille Luminy, auxquels se rajoutent Gap, Digne, Arles, Aubagne, la Ciotat, Salon de Provence, Avignon, Lambesc où est également implantée l'université.

Une université pluridisciplinaire et interdisciplinaire

Tous les champs universitaires qu'il est possible d'étudier en France sont réunis à Aix-Marseille Université qui propose cinq grands secteurs, structurés en 19 composantes :

- / Secteur arts, lettres, langues et sciences humaines : la faculté des arts, lettres, langues et sciences humaines, la maison méditerranéenne des sciences de l'homme, le centre de formation des musiciens intervenants.
- / Secteur droit et sciences politiques : la faculté de droit et science politique, l'institut de management public et gouvernance territoriale.
- / Secteur économie et gestion : la faculté d'économie et gestion, l'institut d'administration des entreprises, l'école de journalisme et de communication de d'Aix-Marseille, l'institut régional du travail.
- / Secteur santé : les facultés de médecine, de pharmacie, d'odontologie et l'école universitaire de maïeutique Marseille Méditerranée.
- / Secteur sciences et technologies : les facultés de sciences, des sciences du sport, l'observatoire des sciences de l'univers / institut Pythéas et Polytech'Marseille.
- / École supérieure du professorat et de l'éducation
- / Institut universitaire de technologie d'Aix-Marseille

Une université de recherche intensive

Comptant 132 structures (118 unités de recherche & 14 structures fédératives), la recherche sur le site d'Aix-Marseille, qualifiée de grande qualité, par le Conseil d'Orientation Scientifique déjà en 2006, est mieux structurée et mieux identifiée pour apporter les conditions favorables à des échanges approfondis entre les disciplines, source de progrès dans la création des connaissances. La valorisation de la recherche est confiée à la Société d'Accélération du Transfert de Technologies (SATT) PACA-Corse dont les actionnaires sont les universités de la région PACA, l'université de Corse, le CNRS, l'Inserm et l'Ecole Centrale de Marseille.



L'association MP2013 pilote, anime et coordonne le travail des acteurs culturels du territoire, en vue de la programmation et de la production de l'évènement. Son conseil d'administration décide du programme et des moyens. Ses salariés conjuguent des compétences artistiques, administratives, de communication, de mécénat, de marketing et de tourisme. Des partenaires publics et privés se mobilisent pour assurer les services d'hébergement, d'information, de transport, de sécurité indispensable à la qualité de l'accueil des publics locaux, nationaux et internationaux.

Une même Vision

L'ensemble des partenaires vise à affirmer le rôle de la culture comme force de transformation durable du territoire de la capitale, sur le plan économique, urbain et social. Notre vision consiste à faire de Marseille-Provence 2013 un territoire phare de l'espace euro-méditerranéen, une véritable plateforme de création, de rencontre et d'échanges.

Une même Mission

Les partenaires se donnent la mission de créer un grand évènement culturel populaire de dimension internationale en :

- / Affirmant les identités culturelles du territoire,
- / Contribuant au volet culturel du processus de Barcelone par un dialogue des cultures entre l'Europe et la Méditerranée,
- / Fédérant sur un même projet l'ensemble des acteurs concernés,
- / Produisant des impacts durables sur le territoire, à la fois sur le plans culturel, économique, urbain et social.

MARSEILLE-
PROVENCE 2013
CAPITALE
EUROPÉENNE
DE LA CULTURE

Des Objectifs généraux partagés par tous

1. Soutenir la création et la diffusion d'œuvres ambitieuses en travaillant avec des artistes issus des pays de la Méditerranée et d'Europe.
2. Valoriser le potentiel culturel et artistique du territoire de la capitale et contribuer à accroître à long terme le rayonnement international.
3. Innover en matière d'intégration de la culture dans l'espace public et de relations entre culture et société.
4. Impliquer les citoyen(ne)s du territoire Marseille-Provence 2013, à travers une approche participative et par un accès favorisé aux événements.
5. Créer avec le projet Marseille-Provence 2013 un événement exemplaire en matière de gouvernance collective.
6. Augmenter significativement la fréquentation touristique du territoire impliqué en 2013 et contribuer à pérenniser cette augmentation.
7. Donner du territoire de la capitale une image internationale, créative et accueillante.

MARSEILLE-
PROVENCE 2013
CAPITALE
EUROPÉENNE
DE LA CULTURE



LES CONVERSATIONS DE SALERNE

SANTÉ E(S)T CULTURE(S) EN MÉDITERRANÉE

Éditions La passe du vent
Octobre 2013

14 x 20,5 cm / 412 p. / ill. / 15 €

ISBN : 978-2-84562-238-8

Collection - Faire cité

Marseille-Provence 2013

De 2010 à 2013, l'Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille a invité six de ses homologues des deux rives de la Méditerranée – à Alexandrie, Alger, Beyrouth, Gênes, Rabat et Tunis – à participer à un cycle de sept rencontres baptisé « Les Conversations de Salerne* » dans le cadre du projet Santé e(s)t culture(s).

Ces cycles de rencontres – qui ont rassemblé professionnels et universitaires des champs de la santé et des sciences sociales et humaines, les membres du Conseil scientifique et culturel, composé des représentants de sept centres hospitalo-universitaires de la Méditerranée – ont permis de partager et d'explorer, avec la population, les dimensions culturelles du soin et de la santé en Méditerranée : la vie, la mort, la spiritualité, l'alimentation, l'humanisation, la démocratisation sanitaire, les échanges de savoirs et de pratiques, la place de la création et de la culture à l'hôpital... Autant de thématiques à retrouver dans les trois chapitres structurant l'ouvrage : « Héritage », « Diversité », « Humanité ».

Ouvrage publié à l'initiative et avec le concours de l'Assistance publique-Hôpitaux de Marseille, avec le soutien d'Aix-Marseille Université et de Marseille-Provence 2013, capitale européenne de la culture.

LES AUTEURS

Jean-Marc Aveline, Marc Avelot, Paul Balta, Marie-Françoise Baranès, Flora Bat-Pitault, Bernard Belaïgues, Gilles Boetsch, Jean Louis Bouchard, Patrice Bourdon, Blandine Bruyère, Alain Cabras, Brigitte Chabrol, Sylvia Chiffolleau, Gilles Clément, Antoine Courban, Carine Delanoë-Vieux, Pierre Fuentes, Antonio Guerçi, Naila Hamiche, Michel Kneubühler, Abdenour Laraba, David Le Breton, Pierre Le Coz, Raphaël Liogier, Perrine Malzac, Farouk Mardam-Bey, Jean-François Mattei, Nader Michel, Anne-Marie Moulin, Marilyn Nicoud, Mohamed Nokkari, Domenico Palombo, Julien Rodier, Marcel Rufo, Jean-Paul Ségade, Caroline Simonds, Luisa Stagi, Frédérique Tomasini, Roland Tomb, Patrick Vandenberg, Isabelle Von Bueltzingsloewen.

Sous la direction de Carine Delanoë-Vieux.

« FAIRE CITÉ » UNE NOUVELLE COLLECTION SUR LE VIVRE ENSEMBLE

Ouverte aux travaux en sciences sociales (anthropologie, philosophie, sciences politiques, histoire, sociologie, linguistique...) se fondant sur une démarche scientifique, la collection « Faire cité », dirigée par Abdelhafid Hammouche, a pour vocation de faire connaître des ouvrages mettant en question les enjeux des sociétés contemporaines.

Déjà parus : Respect ! Autorité et rapports de génération dans les banlieues (ISBN : 978-2-84562-206-7) ; Ré-inventer la politique culturelle ? (ISBN : 978-2-84562-209-8) ; Les Évolutions du français contemporain - Pratiques linguistiques et politiques francophones (ISBN : 978-2-84562-213-5), Quels temps faisons-nous ? Conversation avec Philippe Dujardin et André Micoud (ISBN : 978-2-84562-229-6).



*Retrouvez toute la programmation
du programme Santé e(s)t culture(s)
sur le site de l'AP-HM*

www.ap-hm.fr

Contact

Service des affaires culturelles
Assistance Publique-Hôpitaux de Marseille
Hôpital de la Timone
Bât B - 1er étage
264, rue Saint-Pierre
13385 Marseille Cedex 05

sante.culture@ap-hm.fr

04 91 38 97 45